**Zeitschrift:** The Swiss observer: the journal of the Federation of Swiss Societies in

the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1931)

**Heft:** 488

**Rubrik:** Forthcoming events

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### THE REPERCUSSION OF THE INTERNA-TIONAL CRISIS IN SWITZERLAND.

Although Switzerland cannot escape the consequences of the present world-wide economic crisis, the general depression is decidedly less marked here than in many other countries. Its resistance may be accounted for by the country's moderate industrialization of the past few years and a timely constitution of reserves of which the and a timely constitution of reserves of which the entire economic body is now enjoying the benefit. And lastly, Swiss industry was able to avail it-self of sufficient capital at comparatively favour-able rates, to assure its maintenance and the modernization of its means of fabrication.

modernization of its means of fabrication.

The consequences of the crisis are clearly shown in the figures relative to foreign trade. Exports, in particular, have considerably decreased in weight and value against those of the preceding year. The decline is important even fallowance is made for the slump of prices. Imports have not been affected to the same degree and an increase of manufactured goods has been reported (reckoned in quantity). This is a proof of the comparatively favourable situation of the home market and its purchasing power which, up to the present, has scarcely been touched. It will be interesting to examine the structure of the foreign trade more closely as soon as the exact figures have been given out.

The budget of the Swiss Confederation for 1931, is anticipating a deficit of 7 million Swiss francs. On the whole Swiss finances are very sound, and this applies to the Federal State and Cantonal accounts as well as to the circulation of bank-notes, stability of the Swiss franc and money market,

No lack of supplies was noted on the money market throughout the year. The abundance of short-term capital can be explained by the re-duction of the needs of Swiss industry and the affluence into Switzerland of considerable quantities of foreign capital.

Great activity is reported on the issuing market, exceeding that of the preceding year, and connected, to a large extent, with the issuing of foreign securities.

With regard to unemployment, the crisis has not so much entailed an increase in the number of the unemployed, as a reduction of the demand for qualified workmanship. It may be added here that during the first six months of the year 1930, over 7,000 foreign workers came to work in Switzerland. Switzerland.

The index of wholesale prices has considerably diminished and that of the cost of living followed the general current, although somewhat less rapidly.

Touristic traffic shows a decrease of 5-10% compared with 1929 and the financial result will undoubtedly be 20% lower, owing to the tendency of foreigners residing and travelling in Switzerland to restrict their expenditures. The Swiss railways transported about the same number of passengers as in 1929, but receipts deriving from transportion of merchandise show a noticeable decline.

able decline.

The activity of the building industry was satisfactory in 1930, especially in the larger towns. The year began well for machine and electrotechnic industries, and it was only towards its close that orders became scarcer. Watchmaking has experienced a year of difficulties, which it is trying to overcome by different means of rationalization. Textile industries have suffered of course from the slump in raw materials and embroidery was particularly affected by the enforcement of the American custom-duties. Among the branches having, up to the present, escaped the consequences of the economic depression, the manufacture of braid for hatmaking is one of the most favoured. most favoured.

With regard to agriculture, the situation shows little change since 1929. At all events the crisis does not seem to have grown worse. Crops varied greatly, according to their nature and the districts in which they were grown.

The summer 1930 was characterized for Switzerland by the choice Basie as seat of the International Bank for Settlements and the census of national Bank for Settlements and the census of the population. Although the final results of the latter have not yet been given out officially, it is known that the population of Switzerland exceeds 4 millions, representing an increase of 160 thousand compared with the statistics for 1920. On the whole, the principal towns have witnessed an increase in population, with the exception of certain districts particularly affected by the economic crisis. Owing to an opposite phenomenon, the agricultural regions show a fairly important decline of their population. S.J.T. decline of their population.

### «чиний принципальный принципальны ADVERTISE in the "SWISS OBSERVER"

It's Patriotic and it Pays! administration of the control of the 

### The Fifteenth

# Swiss Industries Fair

## BASLE

April 11th to April 21st, 1931.

for Information apply to

THE COMMERCIAL DIVISION OF THE SWISS LEGATION, 32, Queen Anne Street, W.1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION, 99, Gresham Street, E.C.2.; or at Basle.

Information regarding Travelling facilities may be obtained from :

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS, 11b, Regent Street, S.W. 1.

### CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE suivie d'une

Suivie d'une

Soiree Familiere
aura lieu le mardi 3 MARS au Restaurant Pagani
(Alexandra Room), 42, Great Portland Street, W.1.
Diner à 7 heures (prix 6/-).
ORDRE DU JOUR:
Procès-verbal. Démissions.
Admissions. Divers.
Soiree FAMILIERE
Productions musicales On dansera.
Pour faciliter les arrângements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2
(Téléphone: Clerkewell 16565).
TENUE DE VILLE.

PHARMACIF SUISSE SCHWEIZER APOTHEKE

#### WEISSEN KREUZ ZUM

älteste Apotheke in London, gegründet 1827 Anfertigung Schweizer und ausländischer Rezepte; Lager deutscher, englischer, amerikanischer, italienischer, schweizer und französischer Medikamente, Drogen, Chemi-kalien und Mineralwasser. Fabrik für Bandagen, Bruchbänder usw. Laboratorium

für chemische und mikroskopische Untersuchungen.

# M. SCHLIEPHAK, Ltd.

42, Charlotte Street, London, W.1.

Ecke Goodge Street.

Telephon-No. Museum 5194.

# GOOD TAILORING



Better fit, better cloth and better workmanship mean better value for your money.

Suits from 3½ Gas. to 8 Gas., but you get value for every penny you pay. Mr. Pritchett is well-known to the Swiss Colony. Ask to see him. A SPECIAL DEPARTMENT FOR HOTEL UNIFORMS. Compare our prices.

W. PRITCHETT 183 & 184, Tottenham Court Rd., W.1. 2 mins. from Swiss Mercantile School.

#### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion. 2/6: three insertion Postage extra on replies addressed clo Swiss Observer

YOUNG LADY required as domestic help. two in family, residing seaside in summer, London in winter. Full particulars to 2 Leopold Road, Wimbledon Park, S.W.19.

Private English lessons. Moderate charges. Miss E. Soldan, 39, Clifton Road, Crouch End,

The Swiss Institute Orchestral Society requires a capable amateur pianist. Will any lady or gentleman interested in orchestral music please write to the Conductor, Mr. Paul Dick, W.1., or call any Thursday at 8 p.m.

### SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2. and 11c. REGENT STREET, S.W. 1.

> Capital Paid up £6,400,000 Reserves - £1,960,000 Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 25 per cent. until further notice.

### FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1

SUNDAY, MARCH 1st, 1931

#### THE SLUM SETTLEMENTS OF THE SALVATION ARMY

at 4 o'clock.

Leader-Mr. H. Joss. by Major Mary Patch. AT

FOYER SUISSE

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), (Langue française.)
79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.
(Near New Oxford Street)

Dimanche ler Mars 11 h.—" Dieu nous conduit-il ? " Le centurion. Math. 8 & 5-13, et Service St. Cène. M.R. Hoff-mann de Visme 3-6 h.—Club missionaire au Foyer. 6.30 h.—Prédication et Communion, M.M. 7.30 h.—Répétition du Choeur.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresse à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

#### SCHWEIZERKIRCHE (Deutschschweizerische Gemeinde

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.9.

Sonntag, den 1. März 1931.

11 Uhr. morgens: Gottesdienst und Sonntagschule.

7 Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr: Chorprobe.

Dienstag, den 3. März, nachm.

3 Uhr: Nähverein im "Foyer Suisse."

Sprechstunden: Dienstag: 12-1 Uhr in der Kirche.

Kirche. Mittwoch: 5-6 Uhr im "Foyer Suisse." Sprechstunden: Dienstag 12-1 Uhr in der Kirche. Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

### FORTHCOMING EVENTS.

Monday, March 2nd.—UNION HELVETIA: Fancy Dress Ball from 9 p.m. till 2 a.m. at 1, Gerrard Place, W.1.

Wednesday, March 4th, at 7 p.m.—Scciere de Secours Muruells: Monthly Meeting fol-lowed by Rev. R. Hoffmann de Visme's talk on "The History of our old Society", at 74, Charlotte Street, W.1.

Friday, March 6th, at 7 o'clock p.m.—Institution of Mechanical Engineers, Storeys Gate, S.W.1: Lecture by Ingenieur Hug on the Electrification in the Dutch East Indies. No tickets required, as the letture is free.

Saturday, March 7th—From 7 to 12 p.m.—Swiss Mercantile Society: Cinderella Dance, at the Midland Grand Hotel, St. Pancras, London, N.W.1.

Saturday, March 7th at 2.30 and 4.30 p.m.
"A Travers la Suisse." Swiss film show at
St. George's Hall, Caroline Street, Tottenham Court Road, W.1. Admission free.

Tuesday, March 10th.—UNIONE TICINESE: Annual Banquet, Ball and Cabaret, at the Monico Restaurant, Piccadilly, W.

Wednesday, March 11th, at 7 p.m.—Société de Secours Mutuels: Committee Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.

Printed for the Proprietors, by The Frederick Printing Co., Ltd., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.